

Trois parmi les 24 tranches du calorimètre central du système de détection qui sera utilisé pour l'expérience UA2. (Photo CERN 023.06.80).

Three of the 24 segments of the central calorimeter for the UA2 detector. (Photo CERN 023.6.80).

Préparatifs pour les expériences souterraines au SPS

La première partie de la zone souterraine creusée à 63 m de profondeur, soit au niveau de la longue section droite n° 4 du SPS (LSS4), est actuellement complètement excavée et bétonnée. Depuis l'arrêt de la machine en juin, les engins ont terminé le forage de la deuxième partie, celle que traverse le tunnel du SPS. On distingue ce tunnel à gauche et à droite et, malgré ses 4 mètres de section, il semble bien modeste par rapport à l'énormité de la caverne. Celle-ci est appelée à contenir les équipements de détection des expériences de collisions proton-antiproton ($p\bar{p}$) qui démarreront l'an prochain. Une portion de l'équipement de l'une de ces expériences (UA5: Bonn-Bruxelles-Cambridge-CERN-Stockholm) a déjà été testée en juillet/août aux ISR. L'ensemble de l'appareillage d'UA5 sera acheminé l'an prochain dans la zone LSS4 pour enregistrer les premières collisions proton-antiproton dans le SPS. UA2, autre grande expérience (Berne-CERN-Copenhague-Orsay-Pavie-Saclay), tentera de détecter la production et la désintégration de bosons intermédiaires — attendus depuis longtemps. Cette recherche sur les bosons est prioritaire dans le cadre de l'expérience mais l'appareillage de détection est également conçu pour l'étude de la production de particules sous de grands angles et des événements à forte impulsion transverse. Les nombreux composants de cet appareillage, qui est naturellement très complexe, sont pour l'instant en cours de montage au CERN ou dans les laboratoires qui participeront à UA2. Dans quelques mois, ils seront transférés dans la zone LSS4 pour assemblage final et mise en place.

Preparing for underground experiments at the SPS

The first part of the excavation, 63 m underground, at long straight section LSS4 of the SPS is now complete and has been concreted. Since the shutdown of the SPS in June, work has started in the second part, which crosses the SPS tunnel. This tunnel is now visible on both sides of the excavation, but its 4 m diameter is dwarfed by the underground cavern, being built to house proton-antiproton experiments scheduled to start next year. Part of the apparatus for one of these experiments (UA5: Bonn-Brussels-Cambridge-CERN-Stockholm) was tested in the ISR during July and August. The complete experiment will be installed in the LSS4 cavern next year to record the first proton-antiproton collisions in the SPS. The other major experiment (UA2: Bern-CERN-Copenhagen-Orsay-Pavia-Saclay) will look for production and decay of the long-awaited intermediate bosons. While this search is one of its main priorities, UA2 will also study particles produced at wide angles and with large transverse momentum. Components of the complex detector are being put together at CERN and the participating Laboratories before being transferred to LSS4 for final assembly.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris
connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have
taken note of the news under this heading

AVIS DE DECES

Nous avons le regret d'annoncer le décès de
M. Umberto GIOVANARDI survenu le 2 septembre
1980 à la suite de maladie.

Monsieur Giovanardi était boursier à la Division
EF depuis le 7 mai 1980. Monsieur Giovanardi
laisse une veuve et un enfant.

Les Directeurs généraux ont envoyé un message
de condoléances de la part du personnel du CERN
à la famille.

Division du Personnel

NEW PHYSICS CO-ORDINATOR FOR THE SYNCHRO- CYCLOTRON

Dr. R. Neugart (EP Division) will assume the
function of Physics Co-ordinator for the
Synchro-cyclotron for a period of one year, with
effect from 1 October 1980.

L. Van Hove
Research Director General

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

Training and Education Service
Secretariat: Tel. 2844

ACADEMIC TRAINING PROGRAMME (1980-81)

1st TERM :

October 15, 22, 29
November 5

11h30 - Auditorium

"Radiation therapy of cancer:
biological and medical principles"
C.F. VON ESSEN (SIN, Villigen)

October 27, 28, 30, 31
11h00 - Auditorium

"Grand unified theories"
J. ELLIS / CERN

November 6, 7, 10
11h00 - Auditorium

"Pion condensation and its precursors"
T.E.O. ERICSON / CERN

November 11, 12, 13, 14
18, 19, 20, 21
11h00 - Auditorium

"Plasma physics and instabilities"
C.N. LASHMORE-DAVIES / UKAEA, Culham
J.D. LAWSON / Rutherford Laboratory

November 24, 26, 28
December 1, 3, 5
8, 10, 12
15, 17, 19

11h00 - Auditorium

"Particle detection"
C.W. FABJAN / CERN
G. FISCHER / CERN
F. SAULI / CERN

*The abstract of the lectures (together with any change of dates, times or place) will be published
in the CERN Bulletin and on noticeboards about two weeks before each series of lectures.*

1er Trimestre :

Jeudis, 13h00 à 13h30,
Amphithéâtre

2, 9, 16, 23 & 30 octobre
6, 13, 20 & 27 novembre
4, 11 & 18 décembre 1980

SEMINARS

SEMINAIRES

MONDAY 15 SEPTEMBER

EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"Fermilab: a laboratory in transition"

by J. Peoples / Fermilab

Abstract : The transition of Fermilab from a 400 GeV facility to the Tevatron will be discussed. The emphasis will be on the facilities improvement programme during the period of 1981-1984. A brief status report on the Energy Saver Project will be given.

MARDI 16 SEPTEMBRE

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.00 à 12.00 et

de 14.00 à 16.00

Parking, près bâtiment 63, (C2 CERN Meyrin)

VOLKART (CH) représentant PNEUMOFOR Gebr.
HILFIKER (I) propose la démonstration de compresseurs rotatifs, compacts, en version verticale, fournissant de l'air comprimé d'une grande propreté ($-0,12 \text{ mg/m}^3$). Débit réel type U2 à 7 bars: 102 m^3 par heure.

Languages: Allemand, anglais, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

TUESDAY 16 SEPTEMBER

SPECIAL SEMINAR

at 11.00 hrs - DD Auditorium

(Bldg. 31, 3rd floor)

"FORTRAN-77, FTN5, and Beyond"

by R. Friedman / Computer Center Software Support and Development Group, Lawrence Berkeley Laboratory

Abstract : The new FORTRAN standard and the CDC FTN5 compiler will be discussed, highlighting the new features in the language, and some of the old features that have been deleted. The conversion problems between FTN4 and FTN5 programs will be described, along with the performance and organization of the new CDC compiler. Department of Energy proposed extensions to the new standard for handling vector and array constructs on Class VI computers will also be mentioned.

"SCIENCE POUR TOUS"

par R. Carreras

Cycle d'exposés destinés plus particulièrement aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hours - Auditorium*)

"Experimental results on weak interactions as presented at the Madison Conference"

by K.H. Mess / CERN

Abstract : Results on coupling constants, total cross sections, lifetimes of charmed particles and other topics will be summarized.

*) Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs. to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 17 SEPTEMBER

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hours - Theory Conference Room

"Small Distance Behaviour in Einstein Theory of Gravitation"

by S. Fubini / CERN

Abstract : We present a preliminary discussion of some consequences of a fully dilatational invariant formulation of the Einstein theory of gravitation. Arguments are given to show that the small distance behaviour of the theory can be greatly improved, leading to a situation very similar to usual renormalizable theories.

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR (

PLEASE NOTE SPECIAL DAY

at 16.30 hours - Auditorium *)

"Review of $\bar{p}p$ formation experiments"

by R.D. Tripp / Lawrence Berkeley Laboratory

Abstract : Results of five new experiments which measure the $\bar{p}p$ total and/or annihilation cross sections in the region of the $S(1936)$ meson are reviewed and compared with other experiments with which they directly conflict concerning the existence of narrow structure. Other relevant formation experiments are also reported.

*) Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs. to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

THURSDAY 18 SEPTEMBER

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hours - Auditorium*)

"Aspects of theory at the Madison Conference"

by L. Van Hove / CERN

Abstract : The lecture will review in simple terms some of the theoretical topics presented at the XXth International Conference on High Energy Physics in Madison last July.

*) Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

MONDAY 22 SEPTEMBER

EP SEMINAR

at 17.00 hours - Auditorium

"Resolution limits of ionization sampling in high pressure drift detectors"

by I. Lehraus / CERN

MONDAY 22 AND TUESDAY 23 SEPTEMBER

PS AND SC COMMITTEE

OPEN SESSION / Monday 22 September

at 09.00 hrs and 14.00 hrs - Council Room

1. Introductory remarks by L. Van Hove
2. Proposals for LEAR
 - a search for heavy supernuclei at LEAR (CERN-IKO-Uppsala; PSCC/80-74/P15; 80-75/S15).
 - $p\bar{p}$ total cross sections and spin effects in $p\bar{p} \rightarrow K^+K^-, \pi^+\pi^-, p\bar{p}$ above 200 MeV/c (Amsterdam-Bedford-Geneva-QMC-Surrey-Trieste; PSCC/80-76/P16; 80-77/S16).
 - Study of the interaction of low-energy antiprotons and antineutrons with H, ^2H , ^3He , ^4He , Ne, ^{40}Ar -nuclei using a streamer chamber in a magnetic field (Dubna-Frascati-Padova-Pavia-Torino; PSCC/80-78/P17; 80-79/S17).
 - Precision survey of X-rays from $p\bar{p}$ ($p\bar{d}$) atoms using the initial LEAR beam (Birmingham-Amsterdam-Rutherford-William & Mary; PSCC/80-81/P18; 80-82/S18).
 - Nuclear excitations by antiprotons and antiprotonic atoms (München; PSCC/80-83/P19; 80-84/S19).
 - Measurement of $p\bar{p}$ cross sections at low \bar{p} momenta (Heidelberg; PSCC/80-85/P20; 80-86/S20).
 - Cascade study of \bar{p} -atoms of H, D, He, and Ar in gas (Amsterdam-Oxford; PSCC/80-87/P21; 80-88/S21).

- Proposal to study antineutron production at LEAR (Padova; PSCC/80-91/P23; 80-92/S23).
- Study of $p\bar{p}$ and $p\bar{d}$ interactions at LEAR (U.C. Irvine-Michigan State-New Mexico-Temple; PSCC 80-93/P24; 80-94/S24).
- Precision measurements of the proton electromagnetic form factors in the time-like region and vector meson spectroscopy (Annecy(LAPP)-Padua-CEN-Saclay (DPHE + DPHN-Turin; PSCC/80-95/P25; 80-96/S25).
- Search for baryonium states below threshold at LEAR (Basel-Karlsruhe-Stockholm-Strasbourg-Thessaloniki; PSCC/80-97/P26; 80-98/S26).
- Measurement of the antiproton Lyman- and Balmer X-rays of $p\bar{H}$ and $p\bar{D}$ atoms at very low target pressures (Karlsruhe; PSCC/80-99/P27; 80-100/S27).
- A study of $p\bar{p}$ interactions at rest in a H_2 gas target at LEAR (ASTERIX (CERN-Mainz-München-Orsay (LAL)-TRIUMF-Zürich); PSCC/80-101/P28; 80-102/S28).
- Study of X-ray and γ -ray spectra from antiprotonic atoms at the slowly extracted antiproton beam of LEAR (Basel-Karlsruhe-Stockholm-Strasbourg-Thessaloniki; PSCC/80-103/P29; 80-104/S29).
- Measurement of charge and γ production in $p\bar{p}$ (d) annihilations at LEAR (Athens-Democritos-MVSU-Syracuse-Technical University; PSCC/80-108/P31; 80-109/S31).

OPEN SESSION / Tuesday 23 September

at 09.00 hrs. - Theory Conference Room

continued:

3. Information on ISOLDE matters (R. Klapisch).
4.
 - Study of pion production mechanisms in nucleus-nucleus collisions at the CERN SC using the Omicron spectrometer (Cagliari-CERN-Strasbourg-Torino; PSCC/80-89/P22; 80-90/S22).
 - Search for neutrino oscillations (CERN-Dortmund-Heidelberg-Saclay; PSCC/80-106/P30; 80-107/S30).
 - $\pi p \rightarrow \pi\pi N$ reactions near threshold (Birmingham-CERN-Delft-Ljubljana-Oxford; PSCC/80-110/P32; 80-111/S32).

TUESDAY 23 SEPTEMBER

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hours - Auditorium

"Quarks in soft high energy collisions - (review of the Madison Conference)"

by H. Miettinen / Helsinki University

WEDNESDAY 24 SEPTEMBER

STOP PRESS / DERNIERE HEURE

PS SEMINAR

at 11.00 hrs - PS Auditorium (Bldg.6)

"Properties and Use of Rare Earth
Cobalt Permanent Magnets"

by K. Halbach / Berkeley

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

PLEASE NOTE SPECIAL DAY
at 16.30 hours - Auditorium

"New results on hyperon polarization and
magnetic moments"

by T. Devlin / Rutgers University

THURSDAY 25 SEPTEMBER

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hours - Auditorium

"Turbulent diffusion and the problem of the
solar neutrino flux"

by E. Schatzmann / Observatoire de Nice

MERCREDI 17 ET JEUDI 18

PRESENTATION TECHNIQUE

Mercredi 17 septembre

de 09h00 à 16h30

Salle 2-005, Bât. 13 (D2 CERN Meyrin)

CALORSTAT (F), représenté par Angst & Pfister (CH), propose une exposition: chambres à vide, soufflets hydroformés, soudés, électrodéposés, compensateurs métalliques, et une conférence (10h30 à 11h00, puis discussion et de 15h00 à 15h30, puis discussion) sur définition, méthodes de production, métaux, méthodes d'assemblage, etc.

Jeudi 18 septembre

PRESENTATION TECHNIQUE CALORSTAT (F) - voir ci-dessus

de 09h00 à 12h30 - Amphithéâtre SPS

Bât. 864, 1er étage,
(GH 7 CERN Prévessin)

Conférence de 10.30 à 11h00, puis discussion.

Langues : Allemand, anglais, français

Renseignements: M. Diraison / FI, 4585

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

' BRITAIN AT CERN '

=====

CERN-MEYRIN, September 23-26, 1980 - ADMINISTRATION BUILDING, 1st FLOOR

EXHIBITION OF BRITISH INSTRUMENTATION, COMPONENTS AND EQUIPMENT

OPENING HOURS : 09.30 a.m. - 5.00 p.m. (closing Friday at 12.00 a.m.)

Twenty-one British firms will be presenting their latest technology at the 'Britain at CERN' Exhibition. This exhibition is being organized by the British Electrical and Allied Manufacturers' Association (BEAMA) on behalf of the Group of Associations of Manufacturers of British Instrumentation, Control and Automation (GAMBICA)*under joint venture arrangements with the British Overseas Trade Board (BOTB).

We include here a summary of the products which will be on show or demonstrated by the companies' technical staff.

AEI SEMICONDUCTORS LTD

Carholme Road
Lincoln LN1 1SG
England

Contact : Mr. D. Westgarth
Telephone : Lincoln (0522) 29992
Telex : 56163

Stand 14

The full range of power semiconductor technology available from AEI Semiconductors will be displayed. This includes diodes and thyristors based on silicon slice diameters up to 75 mm and covers amplified, distributed amplifying and interdigitated amplifying gate thyristors in capsule outlines. Large area devices featuring isotopic transmutation to achieve optimum performance for a variety of applications. Particular emphasis will be given to high voltage, high power, super avalanche thyristors in power supplies proposed for LEP; ignitron replacement thyristors used in power supplies for beam dump pulse generators; blocking avalanche diodes for excitrons in doorbell outline; diode crowbars for the primary of pulse forming network transformers; thyristors and diodes for PFN's using energy recovery technique.

AVO LTD
Archcliffe Road
Dover
Kent CT17 9EN
England

Contact : Mr. J. Cowling
Telephone : Dover (0304) 202620
Telex : 96283

Stand 3

Avo Limited and associated companies, Evershed & Vignoles Limited, Megger Instruments Division, H W Sullivan Limited and Record Electrical Company Limited are members of the Instrument Division of Thorn EMI Limited. The Avometer and Megger trademarks are known worldwide and are synonymous with the multimeters and insulation testers. These four companies are able to offer a wide range of test and measuring instruments covering the basic electrical parameters of amps, volts, ohms, inductance and capacitance. In addition to the famous "Model 8" Avometer, this company will be exhibiting a comprehensive range of analogue and digital multimeters, including pocket size and autoranging instruments, and very recently introduced digital thermometers. Instruments in the Megger range include the famous 'Wee Megger' and both mains and battery operated insulation testers covering a range of voltage from 50 to 5000. Also on show will be earth testers and low resistance measuring instruments. Designed and manufactured by H W Sullivan Limited, a completely automatic component tester will be displayed, together with decade resistance boxes, Wheatstone bridges and potentiometers, and a wide range of chart recorders will be shown which are manufactured by the Record Electrical Company Limited.

BELIX COMPANY LTD
175 Hook Road
Surbiton
Surrey KT6 5AY
England

Contact : Mr. B.A. Read
Telephone : 01-397 0921
Telex : 8951747

Stand 2

Manufacturers of low voltage DC stabilized power supplies. Belix will show some of their products as follows: CERN Standard NIM type plug-in supplies, a selection of 8 types from the complete range of output ratings from 5 volts to 30 volts, 1 amp to 10 amps. Standard catalogue switch mode and linear power supplies ranging from 5 volts to 500 volts, showing 10 samples 100 milliamps to 60 amps. A selection of special designs from the company's wide range of single and multi output units built to customers' specifications, military and commercial designs.

BENNEY ELECTRONICS LTD
1a Telford Road
Ferndown Industrial Estate
Wimborne
Dorset BH21 7QN
England

Contact : Mr. K. Benney
Telephone : Ferndown (0202) 892130
Telex : 337492

Stand 6

The company was formed in 1965 to carry out sub-contract services to the electronics industry. Its activities have widened considerably since then, particularly in the areas of NIM and CAMAC and also, in supplying personnel in the UK and overseas. NIM products include Beni-Bins, Modules, Carri-cases and power supplies. The CAMAC module kits are used by many establishments and companies to package their own designs and products. Sequence controllers, pocket pulsers, timers and special power supplies are also produced. Personnel : (UK and German Licenses). Personnel are available for contract assignments. These include secretaries, programmers, engineers, technicians, draughtsmen/women, wiremen/women and personnel in many of the allied categories.

BRYANS SOUTHERN INSTRUMENTS LTD
Willow Lane
Mitcham
Surrey CR4 4UL
England

Contact : Mr. D. Gleadle
Telephone : 01-640 3490
Telex : 946097

Stand 17

The company will be exhibiting recorders from their new range of 50 000 series XY Plotters consisting of A3, A4 and A3-27 models, together with the new computergraph digital recorder and Transcribe 10, transient signal recorder. Details will also be available at the exhibition of their extensive range of other products which include the familiar 25 000, 26 000 and 29 000 models of XY recorders, their 28 000 series flat-bed chart recorders, their range of transient signal processors and the auto-graph 6A and 8 ultra violet recorders and associated signal conditioning equipment. For applications where budgets are limited they also marked a range of one, two and three pen inexpensive recorders.

CARVILLE LTD
Station Road
Dorking
Surrey
England

Contact : Mr. G. Willmott
Telephone : Dorking (0306) 81681
Telex : 859444

Stand 16

Precision engineers in plastics specializing in machining, forming and fabrication of acrylics. Recognized experts in the field of high technology precision components. Manufacturers of products in the optical, medical, aeronautical and scientific industries, holding ministry approval to DEF Stan 05-24. The sophisticated development team which possesses an in-depth knowledge of scintillator material has perfected techniques for the manufacture of high efficiency light guides in a variety of cross sections and shapes. Flaw-free fabrication with the minimum of light loss is achieved by specially developed fabricating techniques carried out in accurately controlled temperature conditions. Polishing to the highest standards optimises light transmission to an even greater degree. Acknowledged

leaders in controlled heat treatment processes which reduce inherent stress and extend the life of the component. Manufacturers of Carvillex, a purpose developed laminate with unique light piping properties for use in trans-illuminated instrumentation, extensively used in civil and military aircraft.

DATA LABORATORIES LTD
28 Wates Way
Mitcham
Surrey CR4 4HR
England

Contact : Mr. C. Buckley
Telephone : 01-640 5321
Telex : 947680

Stand 12

The new DL1080 programmable transient recorder makes its first appearance at CERN following its announcement in the UK earlier this year. An advanced concept in waveform storage, the DL1080 may be controlled and directed by a computer in an automated system, or may be used in a free-standing operator-controlled environment. In either mode, it is a powerful dual-channel waveform digitisation and measurement instrument for one-shot and low-repetition events. It is designed for use in high-speed physics and kinetic chemistry experiments, power supply monitoring, insulation breakdown tests and many other applications involving the capture of unique waveforms. Among the many features of the DL1080 are independent timebase operation, up to 20 MHz sample rate per channel, an integral cassette back-up store and full compatibility with IEEE 488 interface protocol. Datalab will also feature another new product, the low-cost DL902 transient waveform recorder. The DL902 provides dual-channel waveform storage, a wide range of recording and trigger modes and a computer-compatible interface at a very economical price. Other exhibits will include the now well-established DL2000 multi-channel recording system, operating in conjunction with a microcomputer controller, to demonstrate recently-announced GP-IB data I/O facilities for this product.

DATRON ELECTRONICS LTD
Hurricane Way
Norwich Airport
Norwich NR6 6JB
England

Contact : Mr. K. Metcalfe
Telephone : Norwich (0603) 404824
Telex : 975173

Stand 15

Manufacturers of high precision digital voltmeters and multimeters ranging from the 1071 multifunction digital voltmeter with a resolution of 0.05 p.p.m. to the 1030 dedicated True RMS AC voltmeter covering a range of 1 MHz down to 0.01 Hz. The 1071, and its sister instrument the 1061, provide the world's first system of comprehensive automatic calibration and a system of 'error' read-out which provides an instantaneous display of the maximum limits of uncertainty of any particular measurement. Both instruments feature an automatic 'selftest' routine and Maths. function as well as max/min and limits. The 1061 provides a direct dB measurement function whilst the 1071, in place of dB, allows an averaging process to be selected which extends the display to $7\frac{1}{2}$ digits. In this mode, the 1071 gives a DC resolution of 10 nV - or 0.05 p.p.m. The 1061 and 1071 are both fully IEEE-488 bus compatible and provide an unusually sophisticated degree of bus control. Virtually all the DVM's front and rear panel functions are bus operable and instruments have a number of unique features such as a choice of nine different trigger modes and a system by which SRQ codes can identify up to 22 different conditions. The other instruments on display represent the most significant of Datron's earlier products and concentrate on electronic measurement for traditional and military applications where proven reliability over many years is one of the paramount factors.

EDWARDS HIGH VACUUM
Manor Royal
Crawley
West Sussex RH10 2LW
England

Contact : Mr. M. Jenkins
Telephone : Crawley (0293) 28844
Telex : 87123

Stand 4

Edwards High Vacuum (part of BOC Limited) of Crawley, Sussex, England are among the largest manufacturers of vacuum equipment in the world. Among the products being exhibited are Edwards new range of direct drive rotary vacuum pumps. The new series EM pumps are designed as a co-ordinated metric range of thirteen high performance single and two stage models, backed by a matched and comprehensive range of accessories. The pumps cover the speed range 2.4 to 465 m³h⁻¹, which encompasses virtually every industrial and laboratory need. Features of the new pumps include quiet, vibration free running; advanced oil lubrication systems for reliable operation at maximum speed and load; easy maintenance and ISO connections. Also on display will be the Edwards range of vacuum measuring equipment including the new Ion 8 gauge which is specially designed for use under industrial conditions. Diffstak Mk2, the second generation of the unique vacuum pumping system will also be shown. The Mk2 range gives better performance and greatly improved facilities, and now includes versions with copper compression gasket flanges. 14 Diffstak versions are available with pumping speeds up to 2000 l s⁻¹. Other products being exhibited are general vacuum accessories, including the new PV range of electrical/pneumatic valves; an SI50A 'COOL' sputter coater; and new pumping fluids.

EMI ELECTRON TUBES
Bury Street
Ruislip
Middlesex HA4 7TA
England

Contact : Mr. A. Fletcher
Telephone : Ruislip (08956) 30771
Telex : 935261

Stand 9

Three new types of photomultiplier will be featured. The 9870 series, with its unique hemispherical photocathode, adds a new dimension to photon counting for extended or diffuse light sources. For those requiring improved pulse height resolution and higher counting efficiencies, the new series 9900, with rubidium caesium cathode, gives typical improvement figures of 50 per cent in the green and 20 per cent in the blue sensitivity. The 38 mm diameter fast PM, type D550, with a 2 ns rise time, low noise and compact construction, is mainly for high energy physics and high quality scintillation counting. New PM accessories include a power supply, type PM28B, for use with a wide range of PM head amplifier circuits and amplifier/discriminator units for general purpose photon counting. Custom-designed photovoltaic diodes and arrays for X-and gamma radiation have been added to EMI's range of silicon devices. Junction FETs, reach-through and fibre-tailed silicon avalanche photodiodes are in development. Image intensifier systems, with a new photocathode pulsing unit, camera tubes, ionization gauges, vacuum components and micromesh complete the exhibit.

ENGLISH ELECTRIC VALVE COMPANY LTD
Waterhouse Lane
Chelmsford CM1 2QU
England

Contact : Mr. M.G. Knight
Telephone : Chelmsford (0245) 61777
Telex : 99103

Stand 14

Manufacturers of a comprehensive range of professional electron tubes for various uses in sound broadcasting, television broadcasting, television cameras, radar, military communications, industry, safety, research and medical electronics. On display will be a range of the latest thyatron high power, fast rise gas switches. A selection of specialized Vidicon camera tubes for application in industrial and surveillance closed circuit television systems. Silicon Vidicons for systems which require high sensitivity. Leddicon (R) 30 mm broadcast television camera tubes, coaxial construction with variable internal light bias and highlight overload protection. The P4200 television camera which uses the P8092 thermal imaging tube will be demonstrated. Examples of ceramic spark gaps used for precise high energy switching, EEV ignitrons for capacitor discharge switching and alpha-numeric character display tubes which operate on a seven segment or dot matrix system of display using low power and low level logic switching.

FARNELL INTERNATIONAL INSTRUMENTS LTD
Sandbeck Way
Wetherby
West Yorkshire LS22 4DH
England

Contact : Mr. C. Sefton
Telephone : Wetherby (0937) 61961
Telex : 557294

Stand 18

Best known for its bench and rack mounting power supplies, Farnell currently has 16 models NATO listed and in regular use in electronics laboratories throughout Europe. Standard units up to 3 kVA are available, some of which are used to power focussing coils on linear accelerators in leading universities and research establishments. This company is also one of Europe's leading suppliers of switched-mode power supplies in sub-unit form for incorporating into computers, peripherals and business machines. A special products division produces custom-built equipment to order. Recognizing the potential of the IEEE488 bus concept Farnell build this option into most of their current instrument range. The display will include automatic test equipment for mobile radios operating up to 520 MHz - a synthesized signal generator, a transmitter test set, interface bus and switching unit - all under control of a low cost PET computer. With the new 'Omnibus' concept from Farnell it is also possible to include some non-programmable instruments onto your GPIB measurement scheme. A range of panel meters will be shown to measure voltage, current, resistance, temperature, frequency, time, period, events and virtually any required engineering unit. A compatible range of alarm annunciators and trip amplifiers form part of this display and a 'giant' panel meter/24 hour clock can also be seen on the stand.

FERRANTI COMPUTER SYSTEMS LTD
Simonsway
Wythenshawe
Manchester M22 5LA
England

Contact : Mr. J. Robinson
Telephone : Manchester (061) 499 3355
Telex : 668084

Stand 1

Ferranti will feature the improved Series 2 graphical display system. This is a cursive writing visual display system which can be used as an interactive operator terminal with a variety of host computers. Connection to the host computer can be made through a parallel link or through a CCITT V24 serial link. The Series 2 Graphical Display Controller is a multiprocessor in its own right which incorporates a programmable picture constructor and microprocessor based operator interface. The suite of ancillary equipment includes colour and monochrome display heads, keyboard, tracker ball and light pen. The controller will drive up to eight monochrome or two multicolour

viewing units at a refresh rate up to 50 Hz. The viewing units have a very high resolution (4000 x 4000) which is achieved in the colour displays by using Penetron colour tubes. The viewing units can accommodate very high writing speeds (42 μ s for a full diagonal). The graphics controller has its own comprehensive instruction set allowing such facilities as subroutine usage, change of writing speed and picture scale expansion as well as a large menu of straight lines, vectors, circles, arcs and symbols in various sizes. The Series 2 Graphics system will be demonstrated in conjunction with an ARGUS 700 Series 2 computer a real time computer with multiprocessor capability. It will be operating under control software written in CORAL 66 which includes a picture file assembler, a sketch program and a CORAL graphics library.

FISHER CONTROLS LTD
New Parks
Leicester LE3 1UF
England

Contact : Mr. G. Hickman
Telephone : Leicester (0533) 871331
Telex : 34552

Stand 13

Fisher Controls Limited Process Instrumentation Division brings together a combination of experience and expertise that is unique in the CAMAC world. The Company's CAMAC group have been leading suppliers of CAMAC units since 1968, first as Elliott, then as GEC-Elliott and now as Fisher Controls. The products designed and produced by this group are in service in countries throughout the world. The engineering and development staff have played an important part in the development and promotion of the CAMAC standard and in particular the Company has pioneered the 'System Crate' concept for CAMAC system controllers. The instrumentation Division has been involved in the application of computer automation in industry and in research since the computer was invented. The Company brings the experience of twenty years of this work to bear on the supply of units and systems based not only on its own designed and manufactured CAMAC but also on CAMAC and other equipment manufactured inside and outside the Company. This enables the system customer to be offered a total capability, supplementing units of Fisher design with units from other suppliers whose products have met Fisher standards. As a broadly-based automation and instrumentation Company this gives a very sound basis for offering the continuity of long-term support to many customers, reliably and expertly, for a long time to come.

GEC MACHINES LTD
Large Machines Division
Mill Road
Rugby
Warwickshire CV21 1BD
England

Contact : Mr. D. King
Telephone : Rugby (0788) 2121
Telex : 31671

Stand 14

GEC Machines Limited - a subsidiary company of GEC - designs, manufactures and markets rotating electrical machines with outputs from 4 kW up to the world's largest. Included in the range are cage and wound rotor induction motors, salient pole synchronous and synchronous induction motors, salient pole AC generators, AC generators for water turbine drive and DC motors and generators. The company also manufactures steel laminations of many types and sizes including those for SNS magnets. In addition N-C machining of curved key bar assemblies for steel cores is also undertaken within the factory. Coils for all types of electrical machines are made in what is believed to be Europe's largest and most modern coil manufacturing area. Quality control routines are rigidly maintained to meet the most stringent inspection requirements.

GEC RECTIFIERS LTD
Lichfield Road
Stafford ST17 4 LN
England

Contact : Mr. B. Browne
Telephone : Stafford (0785) 51222
Telex : 36203

Stand 14

Manufacturers and suppliers of diode, thyristor and transistor rectifiers and converters with transformers, regulators, control and other associated equipment. Applications cover industrial DC supplies, excitation supplies for large alternators, electro-chemical DC supplies and DC traction substations. Other equipment include thyristor and power transistor power conditioning units, pulse width modulated inverters, traction choppers and auxiliary power supplies, solid state power transistor frequency converters, low and medium frequency furnace inverters, DC protection relays, crack growth detectors, diode and thyristor testers, rotational and light link telemetry, timagraphs, event recorders and microprocessor based systems. Items exhibited comprise rectifier equipment, diode and thyristor testers, DC and rate of rise relays, light link telemetry equipment operating over a 50 metre link, and two new products comprising a 12-channel recorder used to ensure and record the optimum setting of HV interrupters in circuit breaker operation, and a single board computer packing system specially applicable to laboratory and scientific establishments.

NUCLEAR ENTERPRISES LTD. Stand 8
Sighthill
Edinburgh EH11 4EY
Scotland

Contact : Ms. E. Grant
Telephone : Sighthill (031-443) 4060
Telex : 72333

MICRONLAB, a multi-channel pulse height analyser representing an integrated approach to CAMAC, incorporates new CAMAC modules, including 3093 video display driver, 9095 EPROM and 9096 Mini-diskette. All these have been designed to support the popular NE Microna microprocessor development. A new bench-top transportable Bin NE 4700, which has accommodation for a 9 "NIM widths", and incorporates a NIM compatible LV power supply, offers a new price/size dimension to NIM users. The new NE 4696 NIM Quad HV unit provides a cost effective means of obtaining four separate individually adjustable 7kV supplies from one unit for driving detectors requiring from 100V to 7000V at up to 500 μ A with current trips set at 550 μ A. NIM fast charge gated amplifier NE 4695 has been designed to accept fast analogue pulses from the anodes or dynodes of PM tubes, and to act as an input unit for the recently introduced NE 4694 multi-channel analyser. A range of health physics instruments includes the new portable rate-meter RM6 for use with a wide choice of scintillation and Geiger probes. It replaces RM5 and has improved input amplifier which gives a better operating plateau. Radiation detectors on display include NE 104B plastic scintillator which has been specially developed for use with the green emitting BBQ light guides to give an optimum combination of scintillator emission/BBQ absorption wavelengths and scintillator transmission. NE 104B is being used at CERN for the UA2 Experiment-Study of Antiproton-Proton Interactions at 540 GeV cm Energy.

PLESSEY CONTROLS LIMITED Stand 10
Sopers Lane
Poole
Dorset BH17 7ER
England

Contact : Mr. D. Gower
Telephone: Poole (020 13) 5161
Telex : 41272

Plessey Controls Limited of Poole, Dorset, will exhibit readout circuits for use in reading the outputs from the multiwire proportional chambers. In designing for a performance superior to existing readout methods, Plessey Controls has applied advanced technologies developed by Plessey Semiconductors. The use of a surface acoustic wave (SAW) delay line in conjunction with a high-speed bipolar process III integrated circuit results in a higher level of integration than usual for this field which has the advantage of compactness, low power consumption and increased reliability. Related off-chamber products will also be shown including multiple delay modules which can be compatible with either ECL or NIM standards. Active demonstrations will emphasise the extremely stable delays which can be achieved. The increased experimental scope offered by these recent developments should benefit high energy physics.

SENSION SCIENTIFIC LTD. Stand 7
Denton Drive Industrial
Estate
Manchester Road
Northwich
Cheshire CW9 7LU
England

Contact : Mr. P. Dunbavin
Telephone : Northwich (0606) 44321
Telex : 666468

Sension Scientific Limited is an electronic engineering company formed in 1973 and operating since mid 1977 from its own purpose-built premises in Northwich, Cheshire. The Company is entirely privately owned and is not part of any larger group. Sension Scientific is the third largest UK manufacturer of modules to the international CAMAC standard. Close co-operation with the Science Research Council's Daresbury Laboratory has led to the introduction of several modules which are unique in concept. Sension Scientific is represented by Borer Electronics AG. The two companies also co-ordinate development and interchange technical expertise. The full range of CAMAC equipment will be exhibited, CAMAC stores, communication modules, A/D and D/A converters. The live demonstrations will feature: type 1524 LS-11/2 or 23 auxiliary/crate controller, type 1641 PROM module, type 1112 graphical display driver, type 1114 raster scan graphics driver, type 1154 floppy disc system, type 1121 fast serial data link.

SOLARTRON/SCHLUMBERGER Stand 5
Victoria Road
Farnborough
Hampshire GU 14 7PW
England

Contact : F. Sansom
Telephone : Farnborough (0252) 44433
Telex : 858245

Solartron Instruments of Farnborough, England, are manufacturers of highest accuracy digital voltmeters and multimeters of unique design. Solartron data logging range includes manually programmed as well as computer controlled systems. Solartron frequency response analysers with isolated input and output and very wide frequency range offers unique facilities for testing dynamic characteristics of systems.

WALLIS ELECTRONICS LTD. Stand 11
Bedford Row
Worthing
West Sussex BN11 3DR
England
Contact : Mr. C. Hawkins
Telephone: Worthing (0903)
 208201
Telex: 877112

Manufacturers of precision HV power supplies covering the range from 1 volt to 500kV. Included in this range are high stability precision power supplies with ripple and regulation figures of better than 10ppm together with very low drift figures. This range, called the C Series, offers both constant voltage and constant current control and can also be fully computer controlled. Modular power supplies make up a large part of the range with outputs from 1kV at 10mA for PM use, through 15kV to 30kV for colour CRT applications. Mains powered PM power supplies are also manufactured with outputs up to 5kV and can be offered such that two units fit side by side in a standard 19" rack. For insulation testing applications to the T30 and T100 supplies will measure currents down to 0.1 μ A at voltages up to 30kV and 100kV respectively. These units are non-destructive by virtue of the high speed trip set at 3 μ A, 30 μ A and 300 μ A. Also available is the G Series of electron gun supplies. These feature a precision HV power supply together with isolated filament and bias supplies. Wallis Electronics also includes an LV department which designs OEM specials to customers requirements. It specialises in switch-mode and digitally controlled power supplies.

*GAMBICA
Group of Associations of Manufacturers
of British Instrumentation,
Control and Automation
8 Leicester Street
London WC2H 7BN
England

Telephone: 01-437 0678
Telex: 263536

Represents the trade associations of British manufacturers in measurement, control and automation. The constituent bodies are : Control and Automation Manufacturers' Association (CAMA), British Industrial Measuring and Control Apparatus Manufacturer's Association (BIMCAM), Scientific Instrument Manufacturer's Association of Great Britain (SIMA). The aim of the Group is to provide joint working arrangements to benefit member companies of the participating constituent bodies, whilst retaining the full autonomy of each. The Group provides a strong and authoritative point of reference for matters of common interest. Co-ordination is maintained by a Group Board consisting of representatives from each of the constituent bodies.

CONCERTS PUBLICS DU CERN

Comme l'année passée, le CERN organise un cycle de 5 concerts donnés en collaboration avec la Radio Suisse Romande. Cette série de concerts, ouverts au public et à l'ensemble du Personnel, se tiendra dans notre Amphithéâtre.

Nos soirées musicales ne seront pas uniquement réservées à présenter des artistes ou des oeuvres de compositeurs de notre pays d'accueil, mais également des ensembles ou des solistes de passage en Suisse.

PROGRAMME DE LA SAISON 1980-1981

10 octobre 1980 ENSEMBLE "LA FOLIA"

W. Boyce	Sinfonia No 5 en ré majeur
A. Corelli	Concerto grosso No 3 en do mineur
J.S. Bach	Concerto pour 2 violons en ré mineur
A. Scarlatti	Concerto grosso No 3 en fa majeur
G. Bononcini	Sinfonia en ré majeur pour 2 trompettes
W.A. Mozart	Sérénade nocturne en ré majeur

4 novembre 1980 DUO ALBERT ROMAN violoncelle GERARD WYSS piano

G. Valentini	Sonate en mi majeur
J. Brahms	Sonate en fa majeur, opus 99
J.S. Bach	Suite No 6 pour violoncelle en ré majeur

12 décembre 1980 RECITAL BLAISE CALAME violon

J.S. Bach	Partita en mi majeur
B. Bartok	Sonate
E. Ysaye	Ballade opus 27
N. Paganini	Caprices Nos 9, 17, 24

6 février 1981 ENSEMBLE DE VENISE

W.A. Mozart	Divertimento K136 en ré majeur
	Divertimento K137 en si bémol majeur
	Divertimento K138 en fa majeur
G. Rossini	Quatuor No 1 en sol majeur
G. Bottesini	Quintette pour cordes en do mineur

6 mars 1981 ENSEMBLE INSTRUMENTAL DE GRENOBLE

J.S. Bach	Concertos pour clavecins et cordes :
	BWV 1060, en do mineur pour 2 clavecins
	BWV 1054, en ré majeur pour 1 clavecin
	BWV 1064, en do majeur pour 3 clavecins
	BWV 1065, en la mineur pour 4 clavecins

Le prix d'entrée unique est fixé à Fr. 8.- pour chaque concert. Les places seront numérotées et, de ce fait, réservées. Pour les mélomanes désireux de participer à l'ensemble de nos concerts et voulant s'épargner des moments d'attente par suite d'affluence, nous envisageons un abonnement aux 5 concerts au prix de Fr. 35.-.

La fidélité de nos abonnés étant un précieux encouragement, nous souhaitons vous compter très nombreux parmi eux. Pour renseignements complémentaires, s'adresser G. Adam, tél. 4813.



Je désire recevoir _____ abonnements à Fr. 35.- pour la saison de concerts 1980/1981

NOM : _____ PRENOM : _____ SERVICE : _____ Tél. : _____

Je verse la somme de Fr. _____ sur le compte "Club de Musique du CERN", SBS 751887.

A retourner à : G. ADAM, Div. SPS (accompagné d'une copie du versement effectué).

DATE : _____

SIGNATURE : _____

Plats du jour des restaurants

Semaine du 15 septembre au 19 septembre 1980

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I</i> 4,50Fr.s. <i>II</i> 5,10 Fr.s.	<i>I</i> 4,80Fr.s. <i>II</i> 5,50Fr.s.	FF. 11,30
LUNDI/ MONDAY	<i>I</i> Spaghetti Sauce au Thon <i>II</i> Piccata de Dinde Cornettes Petits Pois	<i>I</i> Filets de Maquereaux Niçoise Garnis Légumes <i>II</i> Cuisse de Poulet Bordelaise Coquillettes au Beurre Légumes	Godiveaux Pommes Frites Haricots Verts
MARDI/ TUESDAY	<i>I</i> Tomates Farcies Riz <i>II</i> Sauté d'Agneau Flageolets Pommes Mousseline	<i>I</i> Taglietella au Jambon et à la Crème <i>II</i> Roosbeef Maison Pommes Frites Légumes	Steack Macaroni Légumes Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	<i>I</i> Tête de Veau Pommes Nature <i>II</i> Steak Pommes Frites Salade	<i>I</i> Omelette Fines Herbes Garnie Légumes <i>II</i> Sauté d'Agneau Flageolets Légumes	Filet de Poisson Sauce Provençale Pommes Nature Epinards
JEUDI/ THURSDAY	<i>I</i> Omelette Fines Herbes Pommes Frites <i>II</i> Paupiettes de Volaille Pommes Sautées Carottes Vichy	<i>I</i> Tripes à la Mode de Caen <i>II</i> Truite Meunière Pommes Persillées Légumes	Lentilles au Petit Salé Légumes Saison
 VENDREDI/ FRIDAY	<i>I</i> Canellonni Sauce Tomate <i>II</i> La Marée du Jour Garnie	<i>I</i> Sardines à la Planche Garnies <i>II</i> Foie Tyrolienne Riz Pilaf Légumes	Poulet Rôti Pommes Frites Petits Pois

*Heures
d'ouverture*

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :

06h à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafétaria : 08h à 20h

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

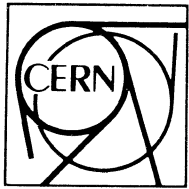
Samedi :

08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :

07h00 à 20h00



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

149ème REUNION DU CONSEIL DU PERSONNEL
(2 septembre 1980)

Le Conseil a décidé :

- d'inviter les représentants des Etats-Membres siégeant au Comité des Finances du jeudi 18 septembre 1980 à un apéritif précédant la pause-déjeuner et de présenter à cette occasion les vues du personnel (voir Bulletin Hebdomadaire No.29) concernant les pensions. Cela se fera par deux porte-paroles de chaque nationalité, dûment formés au préalable ;
- de demander aux utilisateurs du restaurant No.1 (COOP) de se restaurer à partir de 10h45 et de laisser le restaurant vide entre 12h15 et 14h30, en accord avec les services concernés ;
- de prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer le bon déroulement de cette action (information du personnel, flash, tracts, sets de table, stand d'information, service d'ordre, bureau d'information pour la pause etc..).

Le Conseil a élu ses représentants :

- au Comité Consultatif Permanent

Ex officio : M. VITASSE, K.H. REICH

Titulaires : R. CHARAVAY, E. CHIAVERI, R. NOYES

Suppléants : F. FRANZIA, H. HASEROTH,
M. FERRO-LUZZI, R. PITTIN,
E. RATCLIFF

- à diverses autres Commissions (noms à annoncer prochainement)

149th MEETING OF THE STAFF COUNCIL (2nd September 1980)

The Council has decided :

- to invite the Member State Delegates coming to the Finance Committee meeting on Thursday, 18th September 1980 for a drink during the luncheon break and present at this opportunity the staff views (see Weekly Bulletin No.30) on pensions. These will be presented by two spokesmen per Member State who have been duly briefed ;
- to ask the users of restaurant No.1 (COOP) to come as from 10.45 a.m. but not between 12.15 and 14.30 p.m. so as to leave the restaurant empty for the meeting as has been agreed with the services concerned ;
- to make the necessary arrangements for ensuring that the action works out as planned (information of the staff, flash, handbills, table sets, information stand, "service d'ordre", press information service, etc.).

The Council has elected the Association Members of :

- the Standing Advisory Committee

Ex officio : M. VITASSE, K.H. REICH

Members : R. CHARAVAY, E. CHIAVERI, R. NOYES

Deputies : F. FRANZIA, H. HASEROTH,
M. FERRO-LUZZI, R. PITTIN, E. RATCLIFF

- Several other Commissions (names to be announced later).

CLUBS

PHOTO CLUB

EXPOSITION

Notre Photo club expose jusqu'au mercredi 17 septembre 1980 au 1er étage du Bâtiment Principal, la Collection FIAP UNESCO ayant pour thème : "LE MONDE ET L'ENFANT".

Cette Collection a été mise à notre disposition par la Fédération Internationale des Arts Photographiques.

CULTURAL ACTIVITIES
ACTIVITES CULTURELLES

GRAND THEATRE DE GENEVE

. DON GIOVANNI - Opéra de W. MOZART

Date de la représentation :

. vendredi 19 septembre 1980 à 20h.(heure suisse)

Location des abonnements :

. lundi 15 septembre à 14h.
Secrétariat de l'Association du Personnel
Baraque Wilson - Bâtiment 511 -

CERN WOMENS'S CLUB

The LIFE DRAWING GROUP welcomes both beginning and advanced participants, Thursday evening from 8 to 10 p.m. in the club rooms of Tortella Restaurant. Technique and materials are at members' discretion. Men are also welcome if they take out a membership card. Annual registration fee : FS 10.- Members split the model's fee, 4 to 8 FS per evening, according to the number of members present.

Responsible member : Dot Bourquin, tel. 823424.
The first session will be on September 11.

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS

Each month, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community.

The meeting will take place in the coffee Lounge, Restaurant No.2 (Tortella) from 2.15 to 4 p.m.

The next meeting will be on Tuesday 30 September 1980.

CRICKET CLUB

There was finally no cricket last weekend, since our visitors, Basel C.C., could not raise a team, and a last-minute attempt to find alternative local opposition failed due to the short notice. By the time these lines appear in print, the Cricket Club will be on its way to Italy for the annual visit to play the Milan Cricket Club.

Further details of our matches with the M.C.C. will appear in next week's issue.

RUGBY CLUB

Résultats

La rencontre du samedi 6 septembre contre Stade Lausanne a été gagnée par CERN I sur un score de 10 à 6.

Très bon match qui a été joué avec un bon esprit. Essais de J. CATTIN et de F. DEBUISSON.

Prochains matches

Le samedi 13 septembre, match entre CERN II et Stade de Lausanne II à 16h. (heure suisse) sur le terrain CERN.

VELO CLUB

"A LA DECOUVERTE DES VIEILLES PIERRES"

SORTIE-RALLYE A TRAVERS LE PAYS DE GEX

On vous demande, pendant toute la saison, d'avaler des kilomètres, de franchir des obstacles ; on vous laisse quelquefois le temps de vous désaltérer, d'admirer le paysage ; mais, chaque fois l'exploit physique prend plus d'importance.

Pourtant, lorsque vous sillonnez le Pays de Gex, avez-vous pensé à saluer les "*Vieilles Dames l'Histoire*" ?

Nous vous proposons de vous faire découvrir ces "*Vieilles Pierres*" lors d'une promenade d'une journée.

Rendez-vous le DIMANCHE 14 Septembre 1980

Départ à 9h (heure suisse) - Piscine de Ferney-Voltaire.

Prenez un pique-nique (arrêt sur les hauteurs de Vesancy) et des vêtements de rechange : une voiture suiveuse s'en chargera.

Nous emprunterons le parcours suivant :

Ferney-Voltaire, Maconnex, Grilly, Divonne, Vésenex, Vesancy, Gex, Florimont, Tougin, Ferney-Voltaire.

ATTENTION : Il ne s'agit pas d'une "Course", mais d'une promenade pour TOUS.

2ème GRAND PRIX CYCLISTE INTER-ORGANISATIONS

Dimanche 28 septembre 1980, dès 9h. (heure suisse)

Innovation cette année pour notre 2ème Grand Prix.

Nous avons retenu la formule de la Course contre la montre :

individuellement, 3km500, sur le pourtour CERN I.

Six classements indépendants seront établis, soit dames (+ et - de 35 ans), enfants (plus de 12 ans), hommes non licenciés (+ et - de 40 ans), hommes licenciés.

La course est ouverte à toute personne au service des Organisations Internationales, ainsi qu'aux invités du Vélo Club CERN.

Nous comptons sur une participation importante et aussi sur une nombreuse assistance !

Pour tous renseignements complémentaires et inscriptions :

- P. FOGLI/HS Tél. 4464 ou B. GALTANT/SPS Tél.5565.

Merci d'avance.

FOOTING CLUB

Aux amis de la course à pied!

Hello, road runners!

Nous vous invitons à participer à une course pédestre le 11 octobre 1980.

Elle aura lieu sur le site (région ouest-ISR) entre 11h45 et 13h00. Les membres du personnel et leur famille désirant y participer sont priés de retourner le bulletin d'inscription, dûment rempli, le 1er octobre au plus tard. Les autres détails seront communiqués aux participants directement.

Chaque coureur terminant la course recevra une médaille. Afin de la financer, un droit d'inscription de FS 6.- (dames et messieurs) et de FS 4.- (enfants) sera perçu.

Règlement directement à W. ZAPF/PE ou lors de la remise des dossards le 6 octobre au plus tard.

Les Challenges du Cross du CERN seront mis en compétition.

Classement pour les meilleures familles participantes.



A : Mr. W. ZAPF/PE (à renvoyer le 1er octobre 1980 au plus tard).

1. CROSS DU CERN - Messieurs : Circuit de 5,6Kms

NomDiv.....

2. VETERANS - Messieurs nés en 1945 ou avant : circuit de 5,6 kms

NomDiv.....

3. DAMES : Circuit de 1,8 Km

NomDiv.....

4. ENFANTS "A" nés en 1967 ou après : Circuit de 1,8 Km

NomPrénom.....

Né(e) lesexe : M / F

NomPrénom.....

Né(e) lesexe : M / F

5. Enfants "B" nés entre 1963 et 1966 inclus : Circuit de 1,8 Km

NomPrénom.....

Né(e) lesexe : M / F

NomPrénom.....

Né(e) lesexe : M / F

Signature du membre du personnel :

Division

SKI CLUB

Dimanche 14 septembre 1980

Plan de l'Aiguille - Montenvers.

Rendez-vous à 7h30 (heure suisse). Parking Migros ou Téléphérique de l'Aiguille du Midi (Chamonix) à 9h00 (heure suisse).

Marche facile du Plan de l'Aiguille au Montenvers (Mer de Glace) puis descente sur Chamonix.

Prix de la montée en téléphérique : FF 15.-
Responsable : B. GAY (2577)

Dimanche 21 septembre 1980

Pique-nique du Club : Les Dappes (Jura).

Inscription à la Permanence du Club le vendredi 19 septembre à partir de 16h30.

Frais d'indscription : Adultes : FS 5.-
Enfants : gratuit.

Gymnastique

La 1ère séance aura lieu le mardi 23 septembre 1980. La vente des cartes s'effectuera le vendredi 19 septembre 1980 de 17h30 à 18h. à la Permanence du Club (Salle des Clubs - Restaurant No.2). Prix FS 25.- (pour environ 20 séances).

Tous les mardis de 18h. à 19h. et de 19h. à 20h. au Cycle d'orientation - Chemin de la Golette à Meyrin.

COOPERATIVES

INTERFON

1. Services rendus

Vous savez qu'INTERFON ne fait pas de bénéfices et si nous prenons une petite marge bénéficiaire c'est uniquement pour couvrir les frais de salaires du personnel, les charges sociales, les impôts, la location, le téléphone, etc.
Notre but étant de vous rendre service nous vous proposons :

- une assurance complémentaire de groupe : chirurgie, maladie, soins divers, décès,
- la location d'échaffaudages COMABI de 8m à 15 FF la journée,
- le prêt gratuit d'une table à tapisser,
- le prêt gratuit d'une trousse de contrôle de l'eau pour les acheteurs d'adoucisseurs,
- le prêt gratuit d'une tête d'adoucisseur PERMO et d'accessoires,
- une documentation sur les panneaux solaires et le matériel nécessaire à réaliser une installation.

2. Services à rendre dans le futur

Aux prestations existantes nous pourrions en joindre d'autres. Faites-nous connaître vos besoins, vos possibilités, vos informations pour que nous sachions ce qui pourrait être fait dans un but collectif, éventuellement avec vous si vous le pouvez.

COURS DE LANGUES AUDIO-VISUELS POUR ENFANTS

BUT : Initier l'enfant avant l'enseignement scolaire habituel (c'est-à-dire avant l'entrée en secondaire).

METHODE : A l'aide de projections de films et diapos, avec support d'un petit livre, de bandes magnétiques, et animations par le professeur.

Classes de 10 à 12 élèves maximum.

NIVEAU DES COURS :

En général deux niveaux.

Niveau 1 - débutants

Niveau 2 - deuxième année de fréquentation

Eventuellement si le nombre d'enfants inscrits est suffisant, possibilité d'une 3ème année (Niveau 3).

AGE D'INSCRIPTION :

Entre 8 et 11 ans maximum.

HORAIRE ET JOUR :

Généralement le soir entre 18h et 18h45
2 jours par semaine :

- . soit lundi/jeudi
- . soit mardi/vendredi.

L'année scolaire débute en novembre et se termine en juin avec les vacances traditionnelles.

FRAIS D'INSCRIPTION :

Déterminés en fonction du nombre de participants.

NOTA : Le remboursement entre dans le cadre des Statut et Règlement du Personnel du CERN.

* * * * *

Si vous désirez inscrire votre (vos) enfant(s) veuillez retourner le bulletin ci-contre à J. BLONDEL/Div.SB

Ultérieurement, une note individuelle d'information vous donnera tous les détails sur l'organisation de chaque cours.

Remarques :

1. Il n'est prévu cette année que l'ANGLAIS . Toutefois, si le nombre d'inscriptions est suffisant, un cours d'ALLEMAND débutant pourrait être envisagé.
2. Pour éviter un déséquilibre des classes, précisez les jours qui vous conviennent.
S'il n'y a pas de préférence, ne rien indiquer dans la rubrique du bulletin d'inscription.



A : J. BLONDEL/SB

. Je désire inscrire mon(mes) enfant(s) pour le Cours Audio-visuel :

ANGLAIS : Niveau 1 - 2 - 3 *

ALLEMAND : (sous réserve du nombre d'inscriptions) *

. Mes jours préférentiels sont :

- LUNDI / JEUDI *
- MARDI / VENDREDI *

*Entourer la solution retenue.

NOM :Div.....Tél.....

Prénom et âge de(s) l'enfant(s)

.....
.....
.....

Signature

POUR INFORMATION

TRAJET ANNECY/CERN - CERN/ANNECY PAR CAR

Après étude des questionnaires, la Maison CROCARD nous a fait la proposition suivante :

Abonnement mensuel : depuis Annecy FF 500.-
 depuis Cruseilles FF 380.-
Tarif journalier éventuellement.

Le car partirait du Laboratoire d'Annecy-Le-Vieux, ferait deux arrêts en ville, un à Pringy et un dernier à Cruseilles.

Trajet 1h10 maximum jusqu'au SPS.

S'il y a un nombre suffisant de personnes intéressées, ce service démarrera le 1er octobre 1980, suivant l'horaire officiel du CERN.

Si vous voulez prendre le car le 1er octobre 1980, veuillez me le faire savoir dès que possible.
Actuellement il manque dix personnes pour que ce service soit mis en route.

Christine MacDonald/PE - Tél.2728.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1980

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
15.9	16.9	17.9	18.9	19.9
	<div>900</div> <div>PRESENTATION TECHNIQUE</div> <div>VOLKHART (CH) représente PNEUMOFORÉ</div> <div>Geb. HILFRIER (I)</div> <div>Parking près bât. 63 (C2 CERN Meyrin)</div> <div>▲</div>	<div>900</div> <div>PRESENTATION TECHNIQUE</div> <div>CALORSTAT (F), représenté par Angst & Pfister (CH)</div> <div>Salle 2.005, bât. 13</div> <div>(D2 CERN Meyrin)</div> <div>▲</div>	<div>900</div> <div>PRESENTATION TECHNIQUE</div> <div>CALORSTAT (F), représenté par Angst & Pfister (CH)</div> <div>▲</div>	
	<div>1100</div> <div>SPECIAL SEMINAR</div> <div>FORTAN-77, FTN5, and Beyond - by R. Friedman / Lawrence Berkeley Laboratory</div> <div>Ⓚ</div>	<div>1400</div> <div>THEORETICAL SEMINAR</div> <div>Small Distance Behaviour in Einstein Theory of Gravitation - by S. Fubini</div> <div>Ⓚ</div>		
<div>1700</div> <div>EP SEMINAR</div> <div>Fermilab: a laboratory in transition by J. Peoples / Fermilab</div> <div>Ⓚ</div>	<div>1630</div> <div>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</div> <div>Experimental results on weak interactions as presented at the Madison Conference - by K.H. Mess / CERN</div> <div>Ⓚ</div>	<div>1630</div> <div>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</div> <div>Review of pp formation experiments - by R.D. Tripp / Lawrence Berkeley Laboratory</div> <div>Ⓚ</div>	<div>1630</div> <div>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</div> <div>Aspects of theory at the Madison Conference - by L. Van Hove / CERN</div> <div>Ⓚ</div>	
22.9	23.9	24.9	25.9	26.9
<div>900</div> <div>PS AND SC COMMITTEE</div> <div>Open Session</div> <div>Ⓚ</div>	<div>900</div> <div>PS AND SC COMMITTEE</div> <div>Open Session</div> <div>Ⓚ</div>	<div>1100</div> <div>PS SEMINAR</div> <div>Properties and Use of Rare Earth Cobalt Permanent Magnets - by K. Halbach / Berkeley</div> <div>PS Auditorium, Bldg. 6</div> <div>▲</div>		
	<div>1630</div> <div>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</div> <div>Quarks in soft high energy collisions (review of the Madison Conference) - by H. Miettinen / Helsinki University</div> <div>Ⓚ</div>	<div>1630</div> <div>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</div> <div>New results on hyperon polarization and magnetic moments - by T. Devlin/ Rutgers University</div> <div>Ⓚ</div>	<div>1630</div> <div>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</div> <div>Turbulent diffusion and the problem of the solar neutrino flux - by E. Schatzmann / Observatoire de Nice</div> <div>Ⓚ</div>	
<div>1700</div> <div>EP SEMINAR</div> <div>Resolution limits of ionization sampling in high pressure drift detectors - by I. Lehrs / CERN</div> <div>Ⓚ</div>				

Ⓚ Amphithéâtre/bât. 500 Auditorium/bldg.

Ⓚ Salle Théorie/bât. 4 Theory lecture room/bldg.

Ⓚ Salle du Conseil/bât. 503 Council Chamber/bldg.

Ⓚ Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7^e ét. ISR Auditorium/bldg. 30-7th fl.

Ⓚ Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60) Salle de conférence du sixième ét. bdt. ADM

Ⓚ SPS Auditorium Amphithéâtre SPS - Prévision/Bloc 1 - 1^{er} ét.Ⓚ DD Auditorium Amphithéâtre DD bdt. 31-3^e ét.

▲ lieu selon indication place as indicated

Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours Staff Association (Wilson Hut) - Tel. 2819 Publications Group (DD) - Tel. 4106-3586-2755

Dernier délai pour insertions: mardi 12h00 Association du Personnel (Bar. Wilson) - Tel. 2819 Groupe des Publications: (DD) - Tel. 4106-3586-2755